Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego nr 4/2017
Appendix no. 1 to the request for quotation no. 4/2017

SPECYFIKACJA - OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA
SPECIFICATION – DESCRIPTION OF THE ORDER

Niniejszy załącznik zawiera szczegółowy opis minimalnych parametrów technicznych i/lub funkcjonalnych dla przedmiotu zamówienia oraz wymagania
This appendix contains a detailed description of the minimum technical parameters and / or functional for the subject matter of the contract and requirements

I. Ogólne wymagania techniczne dotyczące przedmiotu zamówienia tj. przyrządu do pomiaru i ustawiania narzędzi.
The general technical requirements for the subject of the order: the tool measuring and setting tool.

1. Przyrząd do pomiaru i ustawiania narzędzi musi być również wyposażony w oprawę/ adapter zaciskowy dla Grupy Trevisan (adapter stożkowy ze zintegrowanym zaciskiem mechanicznym i resorowym stożkiem.
The tool measuring and setting tool must also be provided with a holder / adapter Trevisan group grip adapter (tapered adapter with integrated mechanical clamp and spring cone.

II. Podstawowe parametry, które powinno spełniać przyrząd do pomiaru i ustawiania narzędzi:
Basic parameters that required for tool measuring and setting tool:

1) Długość narzędzia - co najmniej 800 mm,
Tool length – at least 800 mm,
2) Średnica narzędzia - co najmniej 600 mm,
Diameter of the tool – at least 600 mm,

3) Zacisk mechaniczny narzędzia uniwersalny + adapter wymienny dla systemu Trevisan,

Mechanical clamp of the tool universal + , removable adapter for the Trevisan system,

4) Indeksacja wrzeciona 0 , 90 , 180 , 270 ,

Spindel indexiation 0 , 90 , 180 , 270 ,

5) Drukarka etykiet, połączenie USB, rolki etykiet.

Label printer, USB connection, Label rolls.

6) Inne wyposażenie niezbędne do właściwej współpracy z CNC, w tym Trevisan.

Other equipment necessary for proper cooperation with CNC, including Trevisan.

III. Wymagania do realizacji przedmiotu zamówienia:
Requirements for the execution of the subject matter of the contract:

1. Obowiązki Wykonawcy:

1) Terminowe wykonanie i dostawa przedmiotu umowy.
2) Zabezpieczenie do montażu pracowników z odpowiednimi kwalifikacjami niezbędnymi do wykonania przedmiotu umowy.
3) Zabezpieczenie odpowiedniego, specjalistycznego sprzętu do wykonania przedmiotu umowy, o ile konieczne.
4) Fachowy nadzór nad całością prowadzonych prac.
5) Zabezpieczenie wykonania prac w warunkach odpowiadających przepisom BHP i przeciwpożarowym.
6) Wykonawca gwarantuje zastosowanie najnowszych posiadanych przez siebie technologii do wykonania przedmiotu umowy.
7) Wykonawca ponosi odpowiedzialność materialną za maszynę do czasu jej odbioru. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia, Zamawiający może domagać się odszkodowania z tytułu poniesionych strat.

1. Responsibilities of the Contractor:

1) Timely execution and delivery of the subject of the contract.
2) Security for the installation employees with appropriate qualifications necessary to perform. of subject of the contract
3) Securing the appropriate, specialized equipment to installation of subject of the contract, if it necessary.
4) Professional supervision over the entire work carried out.
5) Securing the execution of works in conditions complying with health and fire safety regulations.

6) The Contractor guarantees the use of the latest technologies owned by him, good quality of materials used to make the subject of the contract.
7) The Contractor shall be financially liable for machines until commissioning. In the case of any damage, the Employer may claim compensation for losses incurred.

2. Obowiązki Zamawiającego:

1) Wyznaczenie z powiadomieniem Wykonawcy osób nadzorujących.
2) Udostępnienie i zabezpieczenie obiektu będącego przedmiotem umowy, w zakresie BHP i przepisów przeciwpożarowych.
3) Przekazanie terenu uzbrojonego w energię elektryczną i wodę.
4) Dokonanie odbioru przedmiotu umowy w ciągu 3 dni od daty zgłoszenia gotowości do odbioru przez Wykonawcę pod warunkiem potwierdzenia gotowości do odbioru przez osobę nadzorującą.
5) Zapłata wynagrodzenia Wykonawcy za wykonane roboty w terminie minimum 30 dni od daty bezusterkowego odbioru.

3. Obligations of the Ordering Party:

1) Designation with notifying the Contractor, persons supervising.
2) Providing and securing the object being the subject of the contract, in the scope of health and safety and fire regulations.
3) Transfer of the construction site with electricity and water.
4) Carrying out the subject of the contract within 3dni from the date of notification of readiness for acceptance by the Contractor, provided that the person responsible for the inspection is ready to receive it.
5) Payment of the Contractor's remuneration for performed works within a minimum of 30 days from the date of faultless commissioning.

3. Terminy realizacji:

1) Zostanie uzgodniony (jak najszybciej).

3. Maximum Deadlines for implementation:

1) Will be confirmed (so quickly as possible).

4. Kary i odszkodowania za niedotrzymanie warunków realizacji przedmiotu zamówienia:

1) W przypadku konieczności rozwiązania warunków realizacji umowy z winy Wykonawcy w trakcie jej realizacji, Wykonawca zapłaci karę w wysokości 10% wartości umowy.

2) Wykonawca jest zobowiązany zapłacić Zamawiającemu karę umowną:
   a. w przypadku niedotrzymania terminu wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę - w wysokości 0,5% wartości umowy za każdy dzień opóźnienia;

4. Penalties and compensation for failure to meet the conditions of the subject of the contract:

   1) If it is necessary to terminate the terms of the contract by fault of the Contractor during its implementation, the Contractor shall pay a penalty of 10% of the contract value.
   2) The Contractor is obliged to pay the Ordering Party a contractual penalty:
      a. in the event of failure to comply with the deadline for the subject of the contract by the Contractor - in the amount of 0.5% of the contract value for each day of delay.

CHEMAR ARMATURA
Spółka z ograniczona odpowiedzialnością
25-953 Kielce, Olszewskiego 6
Tel. 41-367-56-26, fax 41-367-56-29
Kapitał zakładowy: 9 682 000 PLN
Sąd Rejonowy w Kielcach, KRS 0000068958
REGON 292449587, NIP 9591503417
(1)

CZŁONEK ZARZĄDU
Dyrektor Generalny
Kazimierz Nowicki